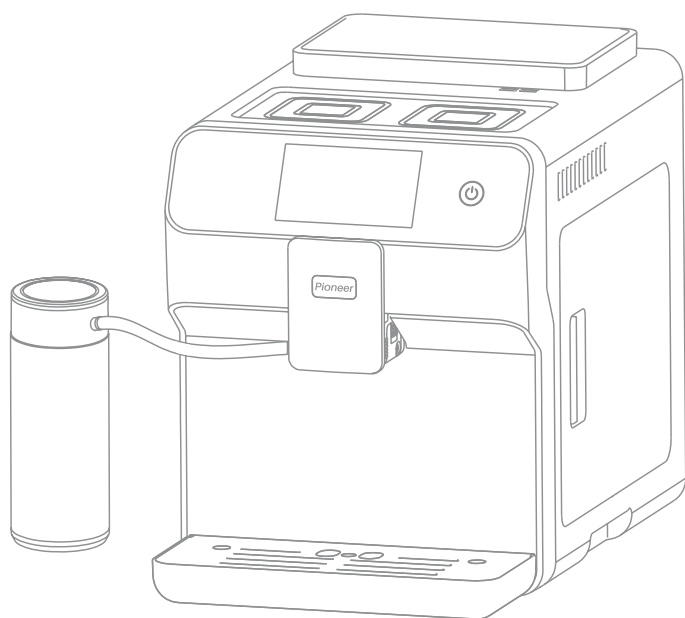


Pioneer

professional

Руководство Пользователя

Кофемашина
автоматического приготовления
капучино, латте, американо, эспрессо



CMA020

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **PIONEER**.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	5
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	5
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	10
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	10
УСТАНОВКА И ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	12
ПРИГОТОВЛЕНИЕ АМЕРИКАНО	14
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО.....	14
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО	15
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛАТТЕ.....	15
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ИЗ МОЛОТОГО КОФЕ	16
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ МОЛОЧНОЙ ПЕНКИ.....	17
ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ.....	18
РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА.....	18
РЕГУЛИРОВКА ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА.....	19
ЧИСТКА ПРИБОРА.....	19
УДАЛЕНИЕ НАКИПИ	23
МЕНЮ НАСТРОЕК	25
ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ.....	28
ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.....	30
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	30
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ	32
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	32
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ	32
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	33
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	33
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	35

НАЗНАЧЕНИЕ

Кофемашина предназначена исключительно для приготовления кофе из молотых или цельных кофейных зерен, вспенивания молока для приготовления кофе «Капучино», нагрева воды, подогрева напитков горячим паром.

Прибор НЕ предназначен для переработки кубиков льда или других твердых продуктов питания, кроме кофе.

Кофемашина разработана исключительно для бытового или аналогичного применения (не более 3000 рабочих циклов в год) внутри помещений и на высоте не более 2000 м над уровнем моря и должна быть использована строго по назначению. Кроме домашнего применения допускается использование кофемашины:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих учреждениях;
- в фермерских домах;
- клиентами гостиниц, moteлей, пансионатов и других мест проживания.
- в сдаваемых в аренду комнатах.

Кофемашина не предназначена для промышленного и коммерческого применения. Не допускается использование кофемашины в точках общественного питания, ресторанах, барах, кафе и столовых.

Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, полученный

в результате использования аппарата не по назначению.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте следующие рекомендации по безопасности использования прибора:

- Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы (пластиковые пакеты и скрепки) подальше от детей.
- Перед использованием прибора убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
- Электрическая безопасность прибора гарантирована лишь в том случае, если он подключен к системе защитного заземления, смонтированной по всем правилам. В данном приборе используется заземляющий сетевой провод и вилка с заземляющим контактом. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть правильно заземлена. Если вы не можете подключить прибор к соответствующей розетке, обратитесь к специалисту-электрику. Не пытайтесь самостоятельно переделать вилку или розетку.
- Розетка должна находиться в непосредственной близости от кофемашины, чтобы в случае необходимости можно было немед-

ленно отключить прибор от электросети.

- Для подключения кофемашины к сети электропитания используйте оригинальный короткий шнур питания.
- В случае необходимости использования другого шнура питания используйте только 3-жильные шнуры питания, обеспечивающие надежное заземление. При длине шнура менее 2 метров следует использовать трехжильный шнур с сечением жил 0,75 мм², при большей длине шнура необходимо использовать трехжильный шнур с сечением жил не менее 1мм².
- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использовать удлинитель, однако если это необходимо, убедитесь, что удлинитель рассчитан на потребляемую мощность прибора и **обеспечивает надежное заземление**.
- При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для правильной установки УЗО обратитесь к специалисту.
- Рекомендуется регулярно чистить вилку питания от пыли, т. к. скопление пыли может привести к накоплению конденсата и последующему замыканию.

При подключении к электросети и во время работы запрещается прикасаться к вилке и шнуру питания мокрыми руками.

- Перед отключением от электросети дождитесь окончания цикла приготовления кофе, чтобы варочный блок вернулся в стартовую позицию, затем отключите все рабочие режимы кнопкой включения/выключения на панели управления.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или корпус прибора, беритесь только за вилку шнура питания.
- При перемещении кофемашины не тяните ее за шнур электропитания. Беритесь только за корпус кофемашины.



- Не допускайте, чтобы шнур питания пережимался, соприкасался с горячими поверхностями или острыми предметами. Следите за целостностью изоляции сетевого шнура.
- Не допускайте, чтобы шнур питания пережимался, соприкасался с горячими поверхностями или острыми предметами. Следите за целостностью изоляции сетевого шнура.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть на себя емкость с горячей водой.

- Прибор не предназначен для использования с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром, вилкой или неправильно функционирующий.
- Если кофемашина неисправна, не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.



- Запрещается погружать сетевой шнур, вилку, само устройство в воду или другую жидкость, или разбрызгивать на них жидкость.

- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не допускайте охлаждения кофемашины ниже 0°C. Если вода внутри кофемашины замерзнет, это приведет к повреждению устройства.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой, ровной, горизонтальной, нескользкой поверхности.



- Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой, каминном, отопительными приборами), не ставьте его на плиту или в духовку.



- В случае возгорания кофемашины используйте для тушения только углекислотный огнетушитель.



- Кофемашину не следует располагать в шкафу или другой мебели (встроенная установка). Для нормальной работы прибора необходимо обеспечить достаточную

вентиляцию прибора. Не ставьте кофемашину вплотную к стенам и мебели, обеспечьте свободное пространство для вентиляции не менее: 10 см со всех сторон от кофемашины.

- Во время работы устройства запрещается прикасаться к его подвижным деталям.
- Не снимайте крышку во время работы устройства.
- Во время работы кофемашины запрещается тряссти ее или открывать дверцу варочного блока.
- Запрещается использовать аксессуар, не входящие в комплектацию прибора.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время чистки, сборки или разборки.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, то воду из резервуара необходимо слить. Вода может испортиться. Всегда используйте для приготовления кофе только свежую воду.
- Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 30 минут.
- Для приготовления кофе следует использовать свежую чистую питьевую воду комнатной температуры. Если вода в вашем регионе жесткая, рекомендуется предварительно фильтровать ее. Запрещается заливать в резервуар для воды теплую, горячую, газированную, минеральную воду, молоко или любые другие жидкости.

- Запрещается включать кофемашину, если в резервуаре нет воды.
- Никогда не наливайте воду в резервуар выше максимальной отметки.
- Никогда не доливайте воду в прибор, если он еще горячий.
- Не допускайте попадания воды в контейнер для кофе (молотого или в зернах).
- Никогда не насыпайте молотый кофе в контейнер для кофе в зернах.
- Наполняйте контейнер для кофейных зерен исключительно кофейными зернами. Запрещается класть в контейнер сахар, рис, соевые или какао бобы и т. п., так как это приведет к повреждению устройства.
- Для приготовления кофе из зерен используйте только обжаренные кофейные зерна без добавок. Запрещается использовать необжаренные, ароматизированные или карамелизированные зерна.
- Убедитесь, что в контейнере для кофе в зернах нет посторонних предметов, таких как мелкие камушки, которые могут содержаться в упаковке с кофейными зернами. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные инородными частицами, попавшими в контейнер.



- Во время работы и сразу после окончания приготовления напит-

ка прибор может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора, чтобы избежать ожогов. Не прикасайтесь к диспенсеру для подачи кофе и трубке подачи горячей воды/пара. При необходимости используйте прихватки или рукавицы.

- Приготовленный кофе, а также пена из молока очень горячие. Будьте осторожны, чтобы не пролить горячий кофе и не обжечься.
- Во время приготовления напитков будьте внимательны, чтобы не обжечься горячим паром.
- Не следует устанавливать кофемашину вблизи от стен и мебели. Выходящий пар и тепло могут вызвать их обесцвечивание и деформацию.
- Во избежание ожогов и протекания воды на рабочую поверхность не забывайте опорожнять поддон для сбора капель.
- Осторожно опорожняйте контейнер для отходов, так как находящаяся в нем кофейная гуща может быть горячей.
- Не держите никакие части тела под трубкой для выхода горячей воды или пара во время работы прибора.
- Во избежание ожогов не забывайте, что перед подачей пара может происходить разбрызгивание молока или выброс горячей воды.
- Производите чистку насадки капучинатора сразу же после приготовления напитка. Засорение насадки или засыхание в ней молока может привести к разбрыз-

гиванию горячей жидкости, пара или к выходу кофемашины из строя. Всегда держите насадку и трубку для выхода пара в чистоте.

- Запрещается использовать для очистки кофемашины спирт, бензин, ацетон и другие агрессивные химические вещества, абразивные чистящие средства или губки с абразивным покрытием. Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
- Регулярно выполняйте очистку прибора от накипи. Несоблюдение этого требования приведет к сбоям в работе кофемашины. В таком случае гарантия на ремонт не распространяется.
- Не мойте кофемашину и ее отдельные детали в посудомоечной машине.
- Не используйте для очистки заварочного блока жидкость для мытья посуды или другие чистящие средства. Это может привести к выходу заварочного блока из строя и негативно сказаться на вкусовых качествах кофе.
- Не протирайте заварочный блок тканью, в противном случае возможно его засорение волокнами ткани.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.



- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

Производитель не несет ответственности за любые последствия,

возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

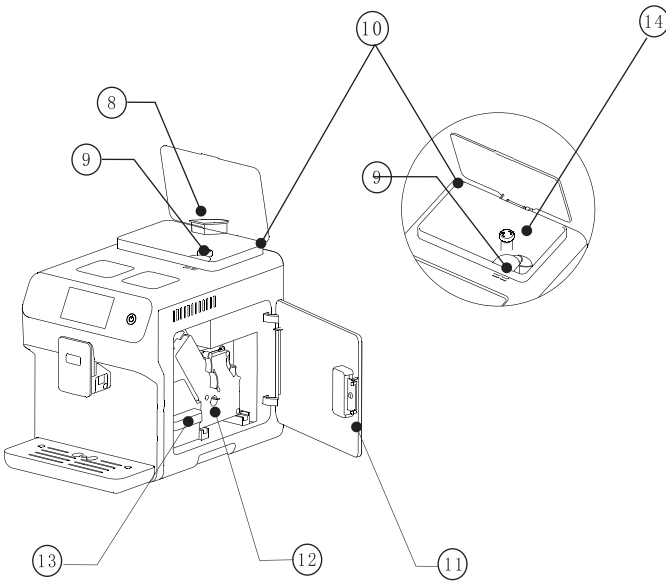
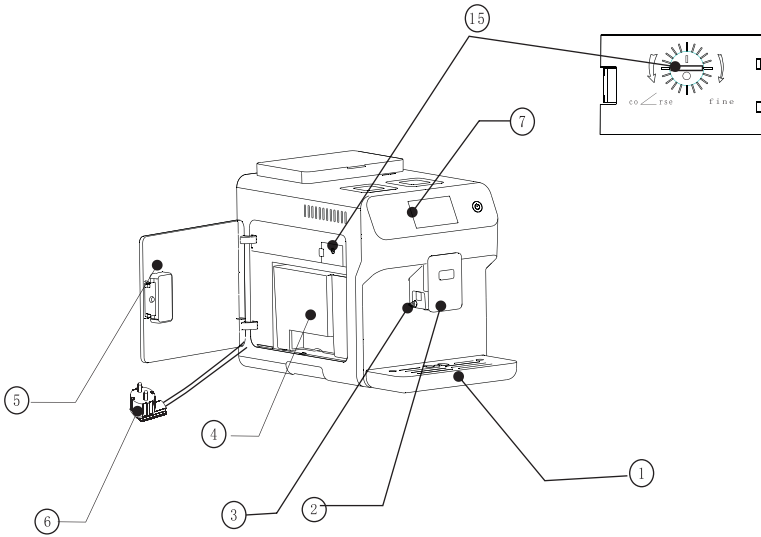
КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

- кофемашина;
- емкость для холодного молока;
- ложка для молотого кофе;
- руководство по эксплуатации;
- гарантийный талон;

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

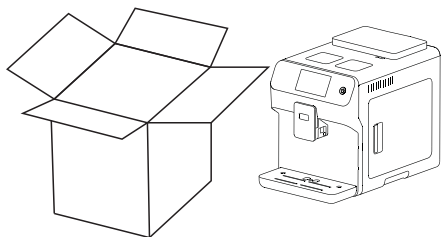
1. Поддон для сбора капель
2. Диспенсер для подачи кофе
3. Капучинатор
4. Резервуар для воды
5. Левая боковая дверца
6. Шнур и вилка питания
7. Сенсорная панель управления
8. Крышка отверстия для молотого кофе
9. Отверстие для молотого кофе
10. Контейнер для кофейных зерен
11. Правая боковая дверца
12. Варочный блок
13. Контейнер для кофейной гущи
14. Регулятор степени помола кофейных зерен
15. Регулятор вспенивания молока



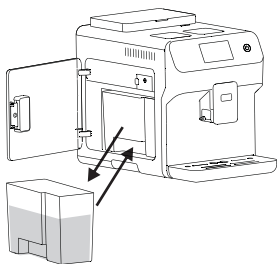
Сенсорная панель управления



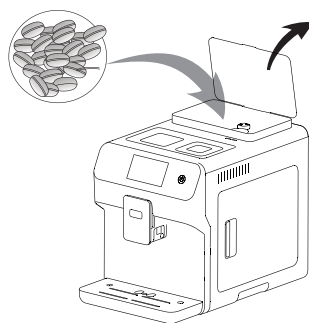
УСТАНОВКА И ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



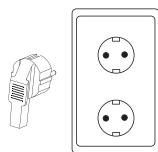
Извлеките кофемашину из коробки и установите на ровную устойчивую горизонтальную поверхность.



Откройте левую дверцу и извлеките из кофемашины резервуар для воды. Наполните резервуар чистой прохладной водой и установите обратно. Убедитесь, что резервуар установлен на свое посадочное место, и закройте левую дверцу.



Насыпьте подходящее количество кофейных зерен в контейнер для кофейных зерен (не более 250 г). Кофейные зерна должны быть сухими.



Подключите вилку питания к электрической розетке.

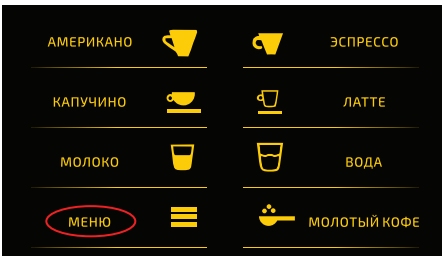


Нажмите на кнопку включения, расположенную справа от сенсорной

панели управления, чтобы включить кофемашину.



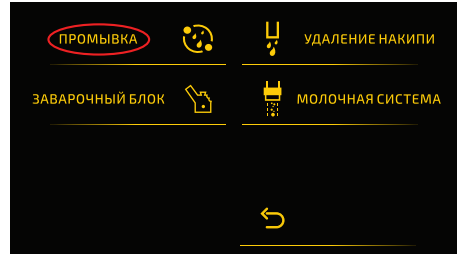
Перед первым использованием рекомендуется выполнить промывку внутренних компонентов.



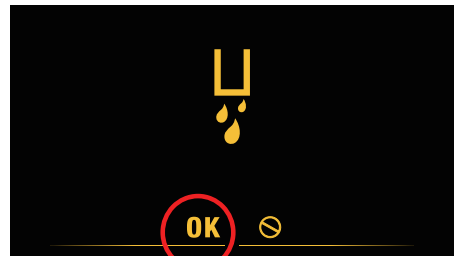
Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы перейти в меню настроек.



Нажмите кнопку перехода в меню очистки кофемашины ОЧИСТКА.



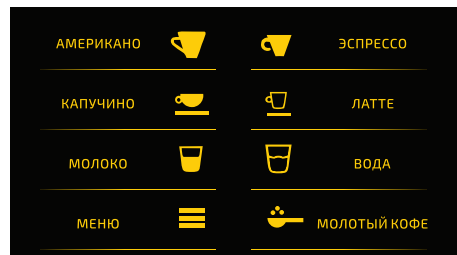
Нажмите кнопку промывки ПРОМЫВКА, чтобы выбрать операцию промывки кофемашины.



Нажмите кнопку ОК, чтобы кофемашинa начала промывку.



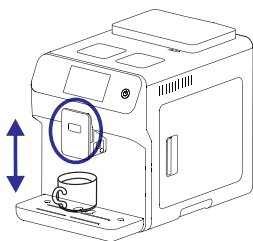
Когда промывка завершится, кофемашинa перейдет в режим ожидания.



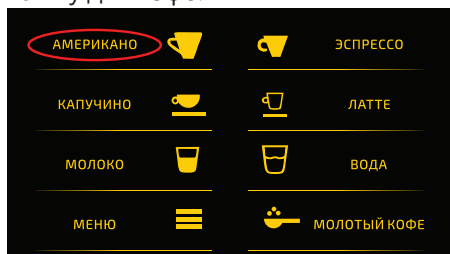
ПРИГОТОВЛЕНИЕ АМЕРИКАНО

Внимание.

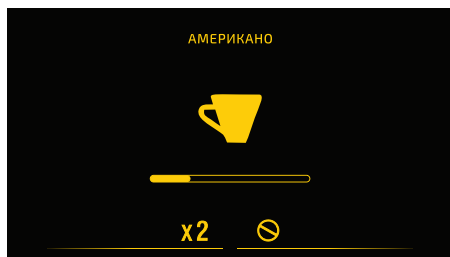
Для приготовления кофе из зерен используйте только обжаренные кофейные зерна без добавок. Запрещается использовать необжаренные, ароматизированные или карамелизированные зерна.



Отрегулируйте положение dispensера по высоте и поставьте под него чашку для кофе.




Нажмите кнопку приготовления американо, чтобы кофемашина начала приготовление американо.

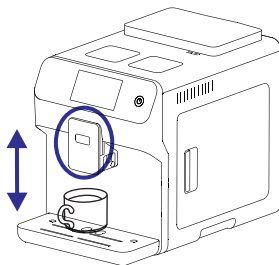


Чтобы кофемашина приготовила две чашки напитка, до окончания

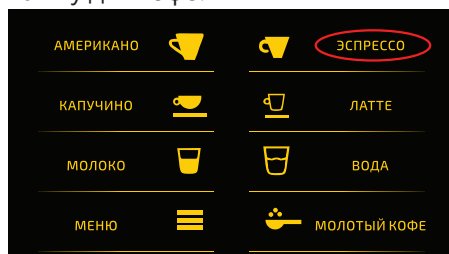
заваривания кофе нажмите кнопку приготовления двух чашек «x2».

Если нужно прервать процесс приготовления напитка до его окончания, нажмите кнопку остановки приготовления .

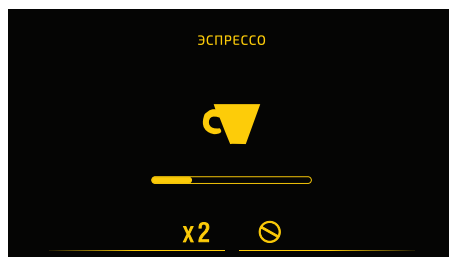
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО



Отрегулируйте положение dispensера по высоте и поставьте под него чашку для кофе.




Нажмите кнопку приготовления эспresso, чтобы кофемашина начала приготовление эспresso.



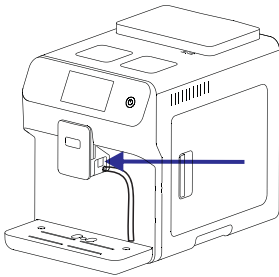
Чтобы кофемашина приготовила две чашки напитка, до окончания

заваривания кофе нажмите кнопку приготовления двух чашек «x2».

Если нужно прервать процесс приготовления напитка до его окончания, нажмите кнопку остановки приготовления .

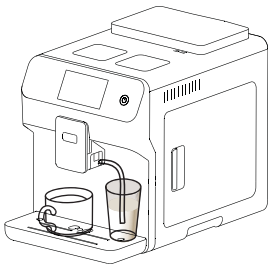
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

При приготовлении капучино сначала кофемашина приготовит эспрессо, а затем сверху добавит вспененное молоко.

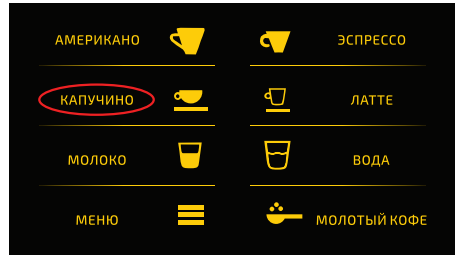


Присоедините к капучинатору трубку для молока.

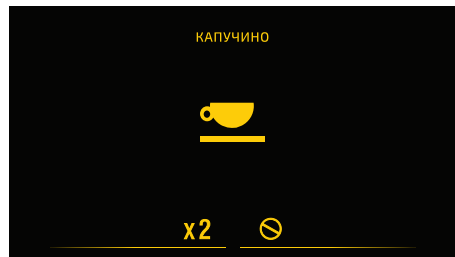
Налейте стакан или другую емкость молоко из расчета 100 мл на одну чашку напитка. Рекомендуется использовать цельное молоко из холодильника. Молоко не должно быть горячим!




Погрузите трубку в молоко.



Нажмите кнопку приготовления капучино, чтобы кофемашина начала приготовление капучино.



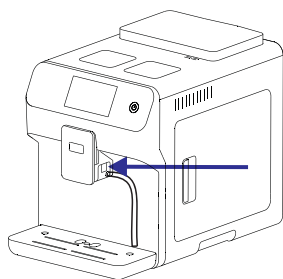
Если пенки будет уже достаточно, нажмите на кнопку остановки приготовления .

ВНИМАНИЕ:

После каждого приготовления капучино или латте сразу же проведите чистку насадки и трубки для приготовления молочной пенки (см. раздел «Чистка прибора»). Не допускайте засора трубки и насадки капучинатора, содержите прибор в чистоте.

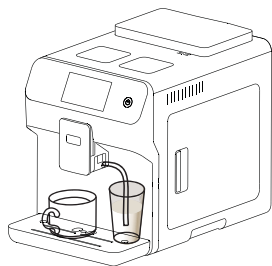
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛАТТЕ

При приготовлении латте сначала кофемашина приготовит эспрессо, а затем сверху добавит вспененное молоко.

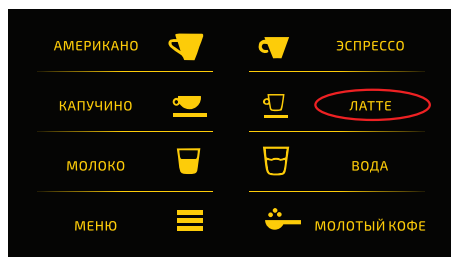


Присоедините к капучинатору трубку для молока.

Налейте стакан или другую емкость молоко из расчета 100 мл на одну чашку напитка. Рекомендуется использовать цельное молоко из холодильника. Молоко не должно быть горячим!




Погрузите трубку в молоко.



Нажмите кнопку приготовления латте, чтобы кофемашина начала приготовление латте.

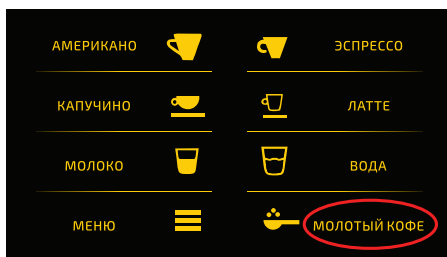


Если пенки будет уже достаточно, нажмите на кнопку остановки приготовления , чтобы прекратить подачу пара и образование пенки.

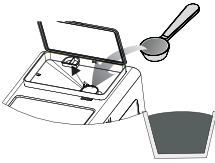
ВНИМАНИЕ:

После каждого приготовления капучино или латте сразу же проведите чистку насадки и трубки для приготовления молочной пенки (см. раздел «Чистка прибора»). Не допускайте засора трубки и насадки капучинатора, содержите прибор в чистоте.

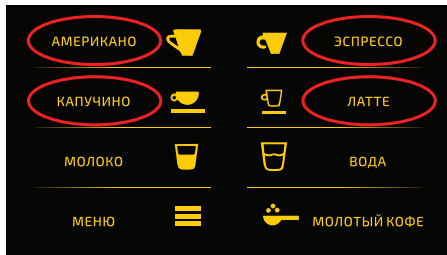
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ИЗ МОЛОТОГО КОФЕ



Если вы собираетесь использовать уже смолотый кофе, а не кофейные зерна, в режиме ожидания нажмите кнопку настройки МОЛОТЫЙ КОФЕ.



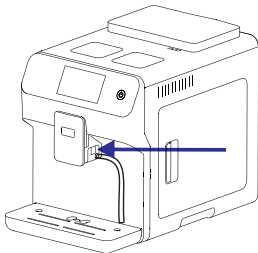
В зависимости от числа порций напитка насыпьте одну или две мерных ложки молотого кофе без горки в отверстие для молотого кофе.



Нажмите кнопку АМЕРИКАНО, ЭСПРЕССО, КАПУЧИНО или ЛАТТЕ в зависимости от того, какой напиток вы собираетесь приготовить. Чтобы кофемашина приготовила две чашки напитка, до окончания заваривания кофе нажмите кнопку приготовления двух чашек «x2».

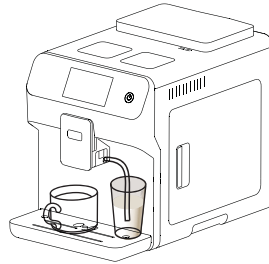
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ МОЛОЧНОЙ ПЕНКИ

Поставьте чашку под диспенсер.

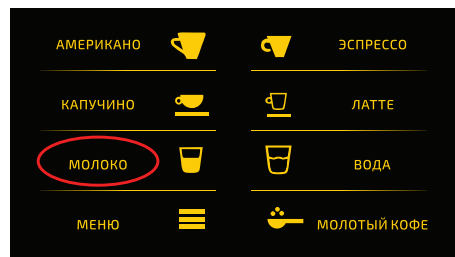


Присоедините к капучинатору трубку для молока.

Налейте стакан или другую емкость молоко. Рекомендуется использовать цельное молоко из холодильника. Молоко не должно быть горячим!



Погрузите трубку в молоко.



Нажмите кнопку приготовления молочной пенки, чтобы кофемашина начала вспенивать молоко и подавать его в чашку.

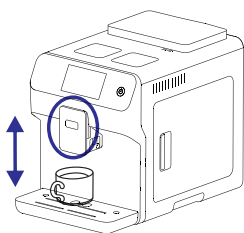


Когда пенки будет достаточно, нажмите на кнопку остановки приготовления, чтобы прекратить подачу пара и образование пенки.

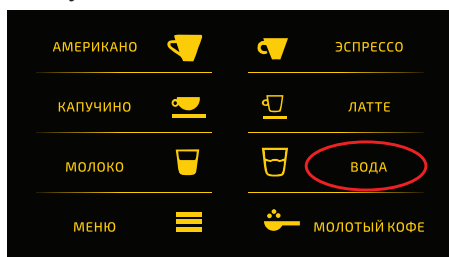
ВНИМАНИЕ:

После каждого приготовления молочной пенки сразу же проведите чистку насадки и трубки для приготовления молочной пенки (см. раздел «Чистка прибора»). Не допускайте засора трубки и насадки капучинатора, содержите прибор в чистоте.

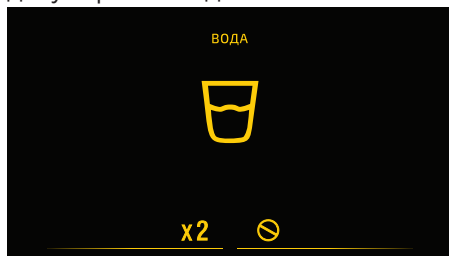
ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ




Отрегулируйте положение dispensера по высоте и поставьте под него чашку.



Нажмите кнопку подачи горячей воды, чтобы кофемашина начала подачу горячей воды.

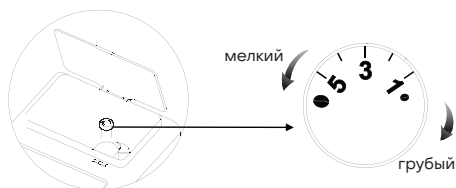


Когда воды в чашке будет достаточно, нажмите на кнопку остановки , чтобы прекратить подачу воды.

РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Регулятор степени помола кофейных зерен расположен внутри контейнера для кофейных зерен.

Регулируйте степень помола кофейных зерен только во время работы кофемолки, в противном случае кофемашина будет повреждена. Регулируйте степень помола в зависимости от свойств кофейных зерен, которые вы используете. Обычно рекомендуется устанавливать средний помол.



Если во время приготовления кофе он течет очень медленно, это означает, что помол слишком мелкий. В этом случае, нажав на регулятор и поворачивая его по часовой стрелке, установите более крупный помол. Если во время приготовления кофе он, наоборот, течет слишком быстро и при этом его цвет слишком светлый, это означает, что помол слишком крупный, в этом случае нажмите на регулятор и поверните его против часовой стрелки, чтобы установить более мелкий помол.

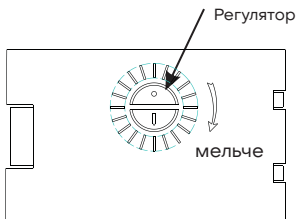
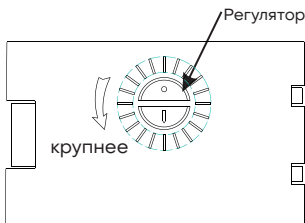
ПРИМЕЧАНИЕ:

Не кладите в контейнер слишком много кофейных зерен, т. к. если они будут находиться там длительное время, они могут отсыреть, особенно при высокой влажности воздуха и это негативно скажется на результатах приготовления: кофе может не свариться или получиться слишком слабым.

Не пытайтесь перемалывать кофейные зерна, которые вы только что достали из морозильной камеры.

РЕГУЛИРОВКА ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

Вы можете регулировать вспенивание молока: делать пузырьки пены крупнее или мельче.



Откройте левую дверцу и отрегулируйте вспенивание молока поворотом соответствующего регулятора. Если молоко не пенится, поворачивайте регулятор против часовой

стрелки. Если идет один пар, поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ:

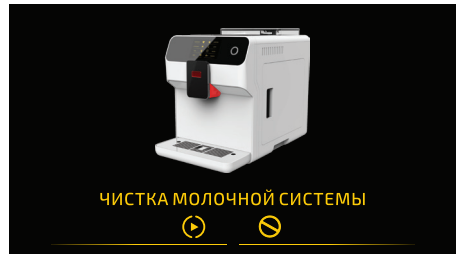
Количество и качество образуемой пенки зависит от свойств молока и его температуры.

ВНИМАНИЕ:

**Не допускайте засора трубки, со-
держите прибор в чистоте.**

ЧИСТКА ПРИБОРА

**Автоматическая промывка
капучинатора и трубки для молока**

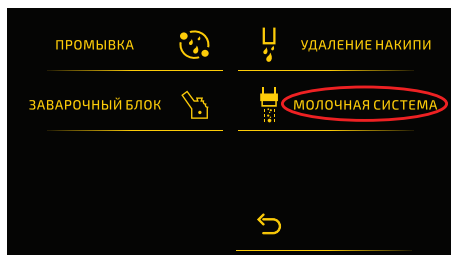
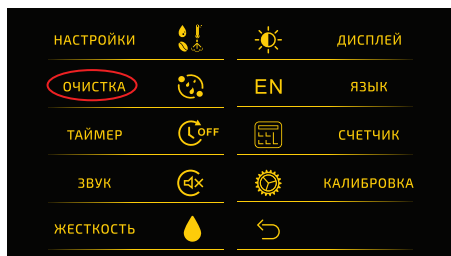
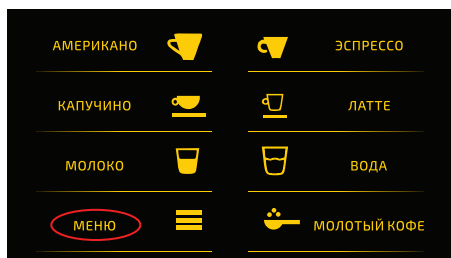


После приготовления молочной пенки на дисплее отображается индикация, напоминающая о необходимости провести очистку капучинатора и трубки от остатков молока. Убедитесь, что в резервуаре для воды есть вода, поставьте под диспенсер емкость. Разместите трубку капучинатора как показано на рисунке ниже, опустив ее свободный конец в отверстие поддона для сбора капель.



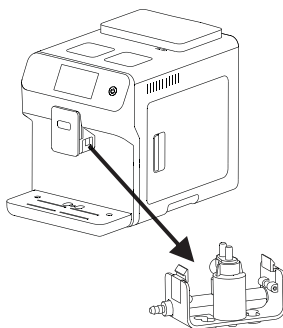
Нажмите кнопку начала промывки (▶), чтобы начать промывку.

Во время автоматической промывки кофемашина будет подавать горячую воду и пар в трубку и насадку капучинатора. Не приближайте в это время руки к диспенсеру или трубке, чтобы избежать ожогов.

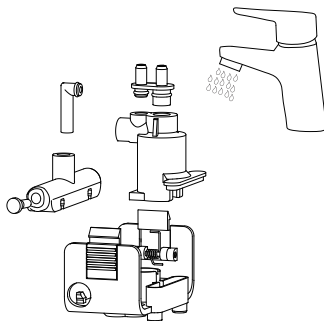


Чтобы промыть капучинатор и трубку, когда напоминание на дисплее отсутствует, перейдите в меню настроек, нажав кнопку МЕНЮ, выберите пункт ОЧИСТКА, затем в открывшемся меню выберите пункт МОЛОЧНАЯ СИСТЕМА.

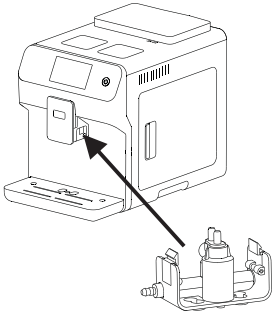
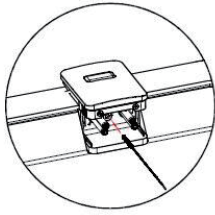
Полная очистка капучинатора и трубки для молока



Когда кофемашина остынет, отсоедините капучинатор, нажав на него по бокам и потянув вниз.

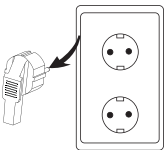


Промойте все составные части капучинатора под краном.



Затем соберите капучинатор и установите обратно на кофемашину.

Чистка контейнера для кофейных зерен



Отключите вилку питания от электрической розетки.

Откройте крышку контейнера для кофейных зерен.

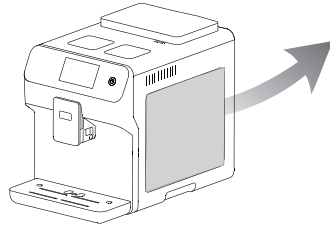
Протрите все поверхности, контактирующие с зернами, чистой мягкой сухой тканью.

ВНИМАНИЕ:

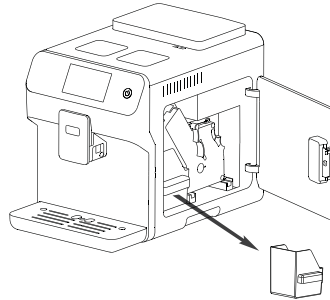
Запрещается наливать внутрь контейнера воду или использовать для очистки контейнера какие-либо чистящие средства.

Ручная чистка варочного блока

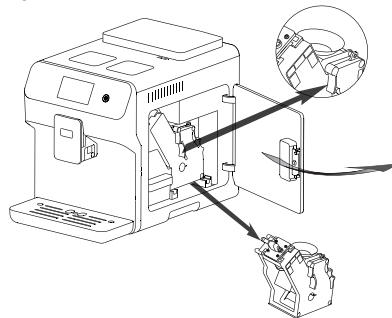
Убедитесь, что кофемашина находится в режиме ожидания. При попытке извлечь варочный блок из работающей кофемашины вы не сможете это сделать или повредите устройство.



Откройте правую дверцу.

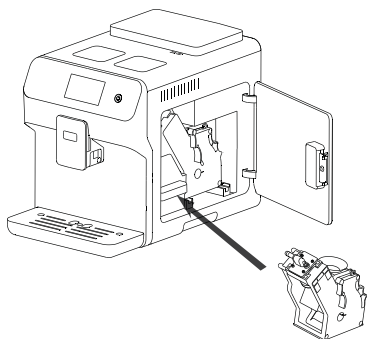
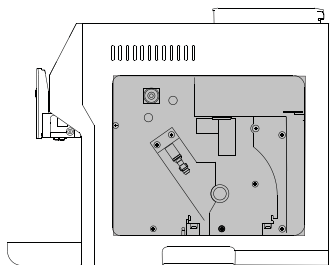


Извлеките контейнер для кофейной гущи.

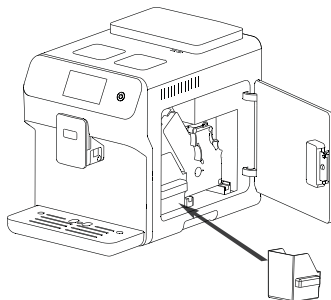


Нажмите на рычаг и извлеките варочный блок из кофемашины. Промойте варочный блок чистой водой

под краном, затем дайте ему высохнуть. Очистите внутреннюю камеру от остатков молотого кофе кофемашины мягкой щеткой.



Установите варочный блок обратно на направляющую и прижмите до фиксации. При этом должен раздаться щелчок, а рычаг должен вернуться в исходное положение.



Установите на место контейнер для кофейной гущи и закройте дверцу.

ВНИМАНИЕ:

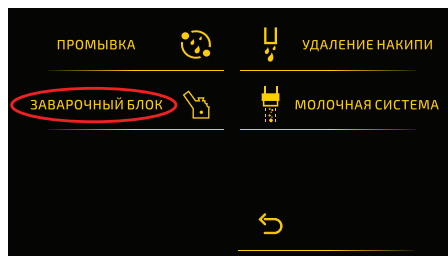
Варочный блок следует смазывать каждый месяц специальной смазкой.

Промывка варочного блока не удаляет накипь. Регулярно проводите очистку кофемашины от накипи.

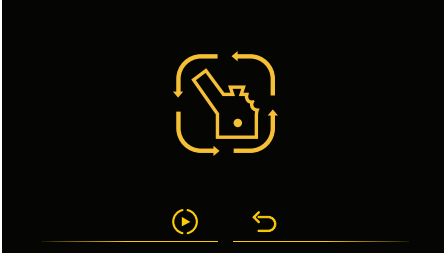
Автоматическая чистка варочного блока

Автоматическую очистку варочного блока необходимо регулярно проводить для эффективного удаления труднорастворимых загрязнений, в том числе остатков кофе, масел, воска, танинов. Такие загрязнения плохо удаляются при ручной чистке варочного блока.

Убедитесь, что в резервуаре для воды есть вода, поставьте под диспенсер емкость подходящего объема.



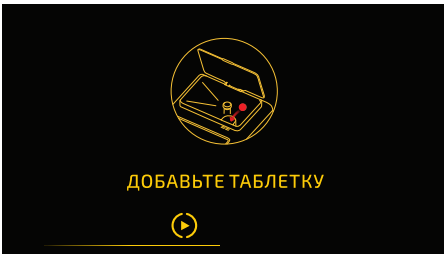
Перейдите в меню настроек, нажав кнопку МЕНЮ, выберите пункт ОЧИСТКА, затем в открывшемся меню выберите пункт ЗАВАРОЧНЫЙ БЛОК



Нажмите кнопку (▶), чтобы начать автоматическую очистку варочного блока.



В процессе очистки кофемашина остановится и предложит Вам загрузить таблетку специального чистящего средства. Используйте только специальные таблетки для очистки варочных блоков кофемашин (обычно они называются как таблетки для очистки заварочных блоков, таблетки для очистки от кофейных масел). Категорически запрещается использовать любые другие чистящие средства.



Положите таблетку чистящего средства непосредственно в отверстие для молотого кофе и нажмите кнопку (▶) для продолжения очистки.

После окончания процесса автоматической очистки варочного блока кофемашина перейдет в режим ожидания.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

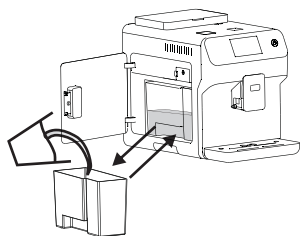
Образование накипи на внутренних компонентах кофемашины негативно сказывается на ее работе. Проводите удаление накипи не реже чем каждые 3–4 месяца. Если вода в вашем регионе жесткая, очистка от накипи может потребоваться чаще, а также в этом случае рекомендуется предварительно фильтровать воду перед использованием в кофемашине.



Растворите средство от накипи для кофемашин в воде в отдельной емкости.

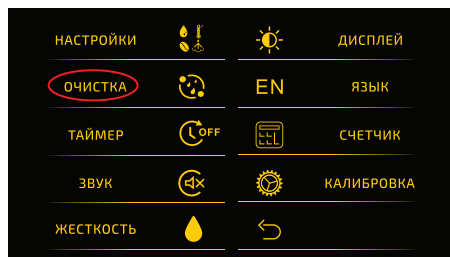
ВНИМАНИЕ:

Используйте только специальные средства для очистки кофемашин от накипи. Запрещается пытаться удалять накипь с помощью уксуса.

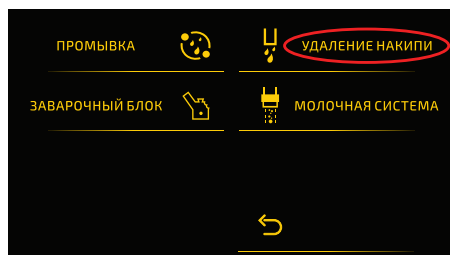


Откройте левую боковую дверцу и извлеките резервуар с водой. Перелейте в него раствор со средством от накипи, а затем долейте чистой воды до максимальной отметки.

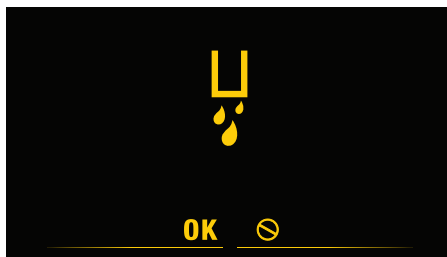
Под диспенсер поставьте пустую емкость соответствующего объема. Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы перейти в меню настроек.



Нажмите кнопку перехода в меню очистки кофемашины ОЧИСТКА.



Нажмите кнопку промывки УДАЛЕНИЕ НАКИПИ, чтобы выбрать операцию удаления накипи.

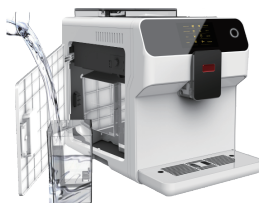


Нажмите кнопку ОК, чтобы кофемашина начала очистку от накипи.



Кофемашина

Когда кофемашина закончит очистку и перейдет в режим ожидания, при этом на дисплее отобразится индикация, означающая, что резервуар для воды пуст, снова долейте резервуар для воды.



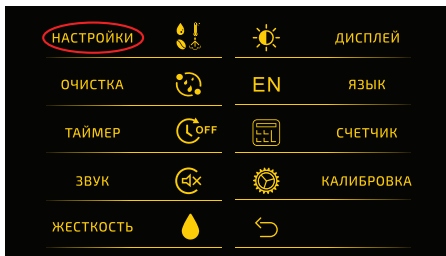
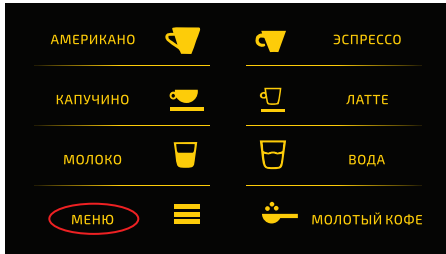
Наполните резервуар чистой водой и установите обратно.

Кофемашина начнет цикл промывки. Когда промывка завершится, кофемашина перейдет в режим ожидания.

МЕНЮ НАСТРОЕК

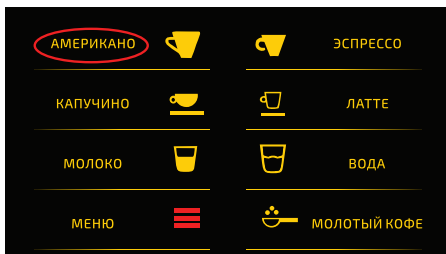
Для перехода в меню настроек нажмите кнопку MENU.

Настройка параметров приготовления кофе



Нажмите кнопку МЕНЮ и затем кнопку НАСТРОЙКИ, чтобы перейти в дополнительное меню настройки параметров приготовления кофе.

Настройка приготовления американо

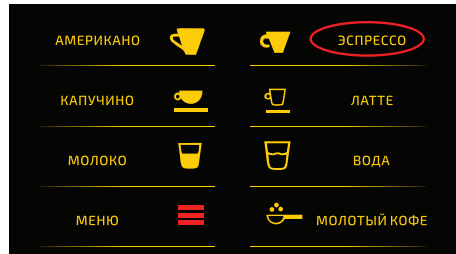


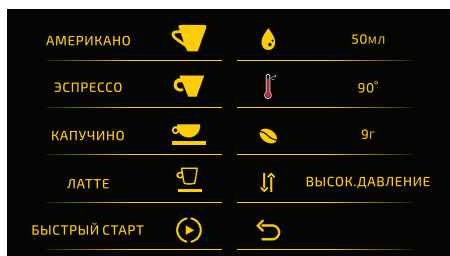
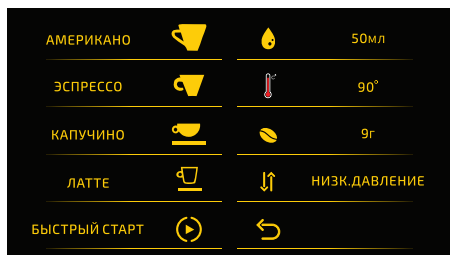
Для приготовления американо кофемашина вначале заваривает кофе аналогично приготовлению эспрессо, а затем разбавляет его необходимым количеством горячей воды. Это позволяет снизить концентрацию кофеина в готовом напитке.

Нажмите кнопку настройки американо, после чего вы можете настроить объем воды, температуру воды и количество молотого, которые кофемашина использует для заварки кофе, плюс количество горячей воды, используемой на последней стадии приготовления американо.

По завершении настройки нажмите кнопку выхода ↵, чтобы сохранить настройки и выйти.

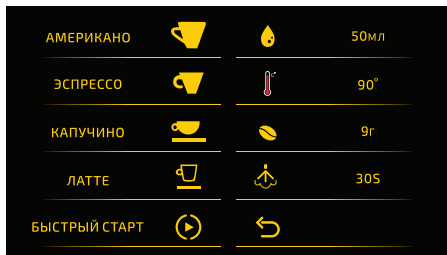
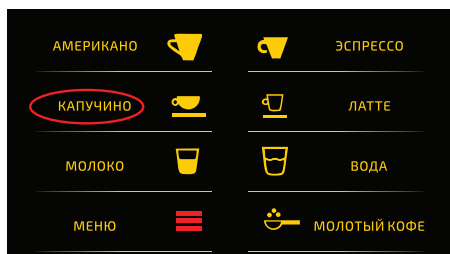
Настройка приготовления эспрессо





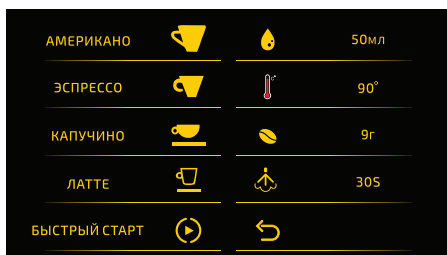
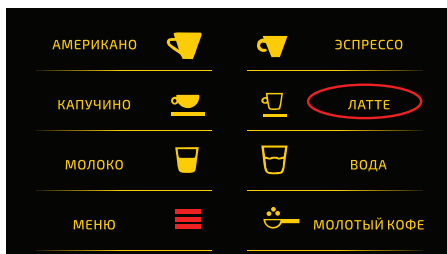
Нажмите кнопку настройки эспрессо, после чего вы можете настроить объем воды, температуру воды и количество молотого, которые кофемашина использует для заварки кофе. Кроме этого, вы можете выбрать высокое или низкое давление помпы (для получения более ароматного кофе рекомендуется устанавливать высокое давление). По завершении настройки нажмите кнопку выхода ↶, чтобы сохранить настройки и выйти.

Настройка приготовления капучино



Нажмите кнопку настройки капучино, затем настройте объем эспрессо в напиток, температуру напитка, количество молотого кофе, время производства молочной пенки. По завершении настройки нажмите кнопку выхода ↶, чтобы сохранить и выйти.

Настройка приготовления латте



Нажмите кнопку настройки латте, затем настройте объем эспрессо в напиток, температуру напитка, количество молотого кофе, время производства молочной пенки.

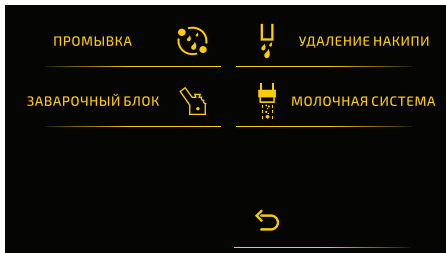
По завершении настройки нажмите кнопку выхода ↵, чтобы сохранить и выйти.

Автоматическая очистка

Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы перейти в меню настроек.



Нажмите кнопку перехода в меню очистки кофемашины ОЧИСТКА.



В меню очистки вы можете выбрать процедуру промывки кофемашины, очистки варочного блока, очистки от накипи, очистки капучинатора (см. разделы «Чистка прибора» и «Удаление накипи»).

Автоматическое выключение



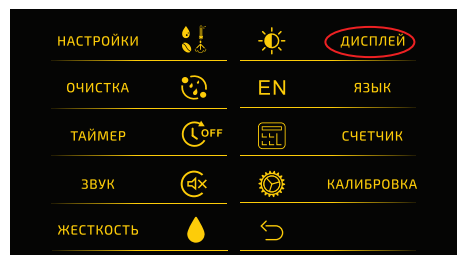
Нажмите кнопку настройки автоматического выключения ТАЙМЕР и установите время, через которое кофемашина должна автоматически отключаться. Время устанавливается в диапазоне от 0,5 ч до 24 ч с интервалом 30 минут.

Включение и выключение звуковых сигналов



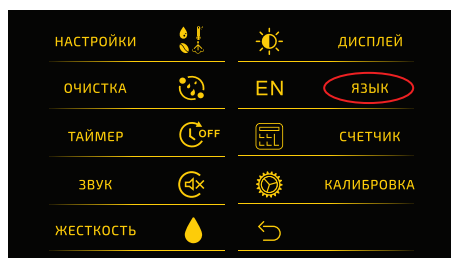
Нажмите кнопку включения/выключения звуковых сигналов ЗВУК, чтобы включить или выключить звуковые сигналы.

Настройка яркости подсветки



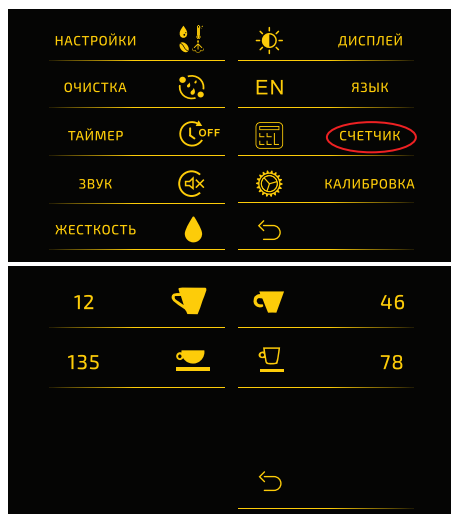
Нажимайте кнопку настройки яркости подсветки сенсорного дисплея ДИСПЛЕЙ, чтобы установить подходящий уровень яркости. Всего имеется три режима: энергосберегающий (низкая яркость), средний и обычная яркость.

Язык меню



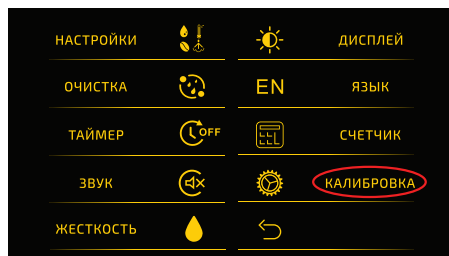
Нажмите кнопку выбора языка меню ЯЗЫК, чтобы выбрать и установить подходящий язык отображения на дисплее.

Информация о количестве приготовленных чашек



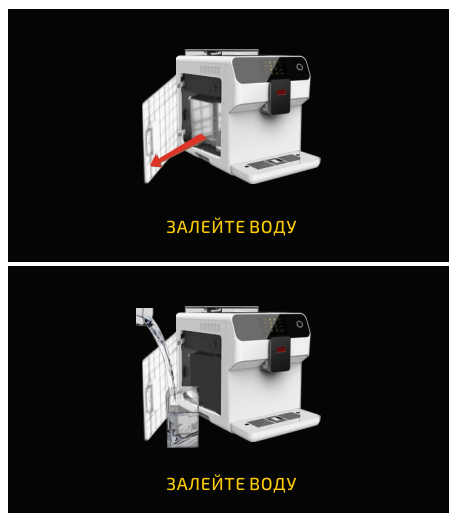
Нажмите кнопку СЧЕТЧИК, чтобы посмотреть сколько чашек каждого напитка уже было приготовлено данной кофемашиной.

Восстановление заводских настроек



Нажмите кнопку восстановления заводских настроек КАЛИБРОВКА, чтобы восстановить заводские настройки. Все пользовательские настройки количества кофе, воды, температуры напитков и т. д. будут удалены.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ

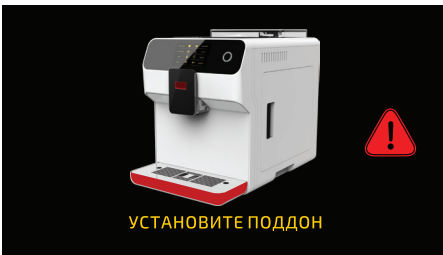




Закончилась вода в резервуаре для воды. Налейте воду в резервуар.

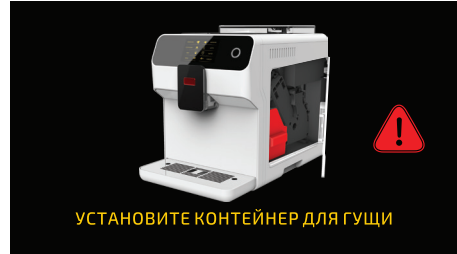


Закончились кофейные зерна. Насыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен.

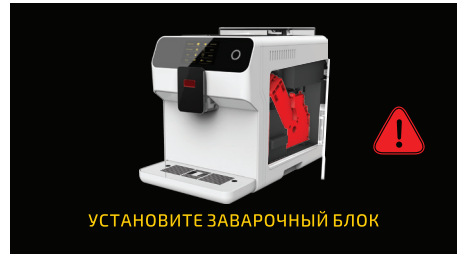


Не установлен поддон для сбора капель. Установите поддон для сбо-

ра капель, убедитесь, что он установлен правильно.



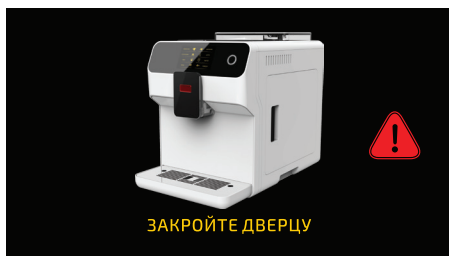
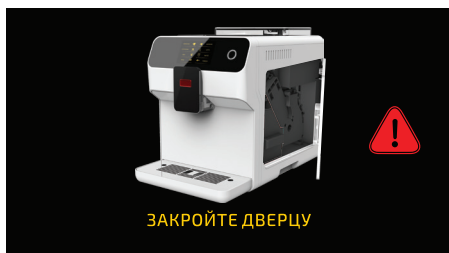
Не установлен контейнер для кофейной гущи. Установите контейнер для кофейной гущи, убедитесь, что он установлен правильно.



Не установлен варочный блок. Установите варочный блок, убедитесь, что он установлен правильно.



Контейнер для кофейной гущи переполнен. Опорожните контейнер для кофейной гущи.



Открыта правая дверца. Закройте правую дверцу.



Резервуар для воды неправильно установлен. Установите резервуар правильно.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Прибор должен быть надежно зафиксирован в упаков-

ке. Оберегайте прибор от ударов и падения. Упаковка с прибором должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещения во время транспортировки.

- Транспортировка приборов должна исключать воздействие непосредственного воздействия на них атмосферных осадков, паров кислот, щелочей и других агрессивных сред.
- Перед транспортировкой или хранением аппарата произведите его очистку и тщательно высушите.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха от 0°C до +40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправностей в работе прибора, а также если кофемашина была повреждена, немедленно отключите ее от электросети.

Для устранения неисправностей воспользуйтесь рекомендациями в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь разбирать и самостоятельно чинить прибор, а обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Необычные звуки при перемалывании кофейных зерен	В кофемолке посторонние предметы	Убедитесь, что посторонние предметы не блокируют ножи кофемолки. Если причина не в этом, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	Резервуар для воды не установлен на посадочное место, или в нем нет воды.	Убедитесь, что в резервуаре есть вода и резервуар установлен правильно.
	Засорился диспенсер.	Выключите кофемашину и проведите чистку диспенсера щеточкой-ершиком.
	Образовалась накипь.	Проведите очистку кофемашины от накипи.
Готовый кофе слишком светлый, водянистый.	Слишком грубый помол.	Регулятором степени помола установите более тонкий помол.
	Использовались зерна сильной обжарки или очень маслянистые, остатки которых налипли на ножи кофемолки.	Проведите чистку контейнера для кофейных зерен.
	Зерна отсырели и прилипли к ножам кофемолки.	Удалите из контейнера отсыревшие зерна и проведите чистку контейнера. Затем насыпьте свежие сухие зерна.
Варочный блок заблокирован.	Варочный блок не в начальной стартовой позиции.	Закройте дверцу, выключите и снова включите кофемашину, прибор должен установить стартовую позицию варочного блока.
Не поступает пар и не получается вспенить молоко.	Капучинатор или трубка для молока неправильно установлены.	Выключите кофемашину и убедитесь, что капучинатор и трубка правильно установлены.
	Капучинатор или трубка для молока заблокированы.	Выключите прибор и дайте ему остыть. Выполните очистку трубки для молока и капучинатора.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов.

Правильная утилизация Вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания:

~220–240 В, 50 Гц

Потребляемая мощность:

1300–1500Вт

Давление помпы: 19 бар

Регулировка высоты диспенсера:

70–130 мм

Емкость контейнера для зерен: 250 г

Емкость резервуара для воды: 1600 мл

Размер (ДхШхВ) 440х270х350 мм

Вес нетто 12 кг

ПРИМЕЧАНИЕ:

В связи с постоянным усовершенствованием изделий производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления об этом пользователя.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия Вы можете получить у продавца или на сайте pioneer-bt.ru.

EAC

Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД.

Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг. Сделано в Китае.

PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED.

Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1 Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong. Made in China.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России: ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

** Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.
Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим Вас за приобретение продукции **PIONEER**. Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функционально-

сти и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если Ваше изделие марки **PIONEER** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим Вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами Вы можете ознакомиться на сайте pioneer-bt.ru.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
3. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
 - соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-,

видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания; · чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

4. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
- механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждения животными;
- ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;

– использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.

5. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
7. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
8. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съемных носителях информации, используемых в изделии.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Изделие	Автоматическая кофемашина Pioneer		
Модель/Model	СМА020		
Серийный номер/ Serial Number			
Версия/Version	V1Z03	Дата производства/ Production Date	03.2023
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца		Подпись продавца	

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

pioneer-bt.ru

Pioneer
professional